

HECHT[®] 500

made for garden

ORIGINAL BETRIEBSANLEITUNG ELEKTO-RASENTRIMMER HECHT 500



Wir gratulieren Ihnen zum Kauf eines Produktes der Marke HECHT.

Lesen Sie bitte vor der ersten Inbetriebnahme die Betriebsanleitung sorgfältig und aufmerksam durch!

Dieses Handbuch enthält wichtige Hinweise zur Sicherheit, zum Aufbau, zur Bedienung, zur Wartung, zur Lagerung und zur Fehlersuche bei Problemen. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf und stellen Sie sicher, dass diese Informationen auch für andere Nutzer immer verfügbar sind. Angesichts der ständigen technologischen Weiterentwicklungen und Anpassungen an die neuesten EU Standards können technische und optische Änderungen ohne vorherige Ankündigung durchgeführt werden. Die Bilder in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung und können vom gelieferten Produkt abweichen. Es können keine Rechtsansprüche im Bezug auf die Betriebsanleitung geltend gemacht werden. Kontaktieren Sie Ihren Händler bei Unklarheiten, Fragen oder im Zweifelsfall.

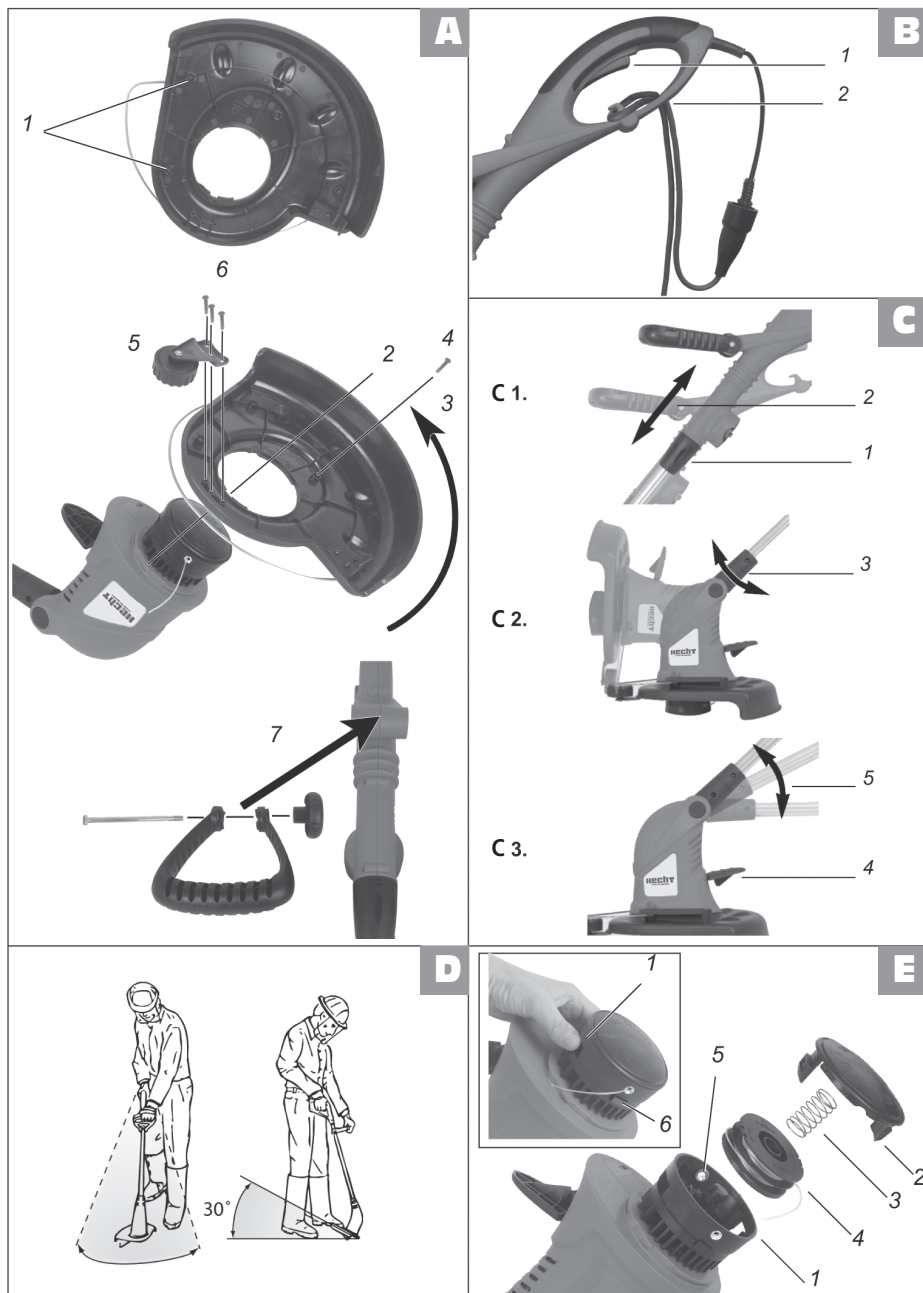
INHALTSVERZEICHNIS

GERÄTEBESCHREIBUNG	3
ILLUSTRIERTER LEITFADEN	4
SICHERHEITSSYMBOLS	5
TECHNISCHE DATEN	6
EMPFOHLENES ZUBEHÖR	6
BEDIENUNG, WARTUNG, PFLEGE	7
SICHERHEITSHINWEISE	7
BEDINGUNGEN ZUR VERWENDUNG	7
ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE	8
GRUNDVORAUSSETZUNGEN	8
ARBEITSBEREICH	9
PERSONENSICHERHEIT	9
SICHERHEITSHINWEISE FÜR DIE INBETRIEBNAHME	9
ELEKTRISCHE SICHERHEIT	10
PERSONENSCHUTZ	11
RESTRIKTO	12
AUSPACKEN & MONTAGE	12
AUSPACKEN	12
MONTAGE	13
ARBEITEN MIT DEM RASENTRIMMER	13
EIN- UND AUSSCHALTEN	13
VERLÄNGERUNG DES SCHNEIDFADENS	14
WINKEL- UND LÄNGENVERSTELLUNG	15
ANLEITUNG ZUM SCHNEIDEN	15
WARTUNG UND REINIGUNG	16
ERSATZTEILE	16
AUSTAUSCH DER FADENSPULE	16
REINIGUNG DES GERÄTES	17
LAGERUNG	17
FEHLERSUCHE	18
KUNDENDIENST UND ERSATZTEILE	18
ENTSORGUNG	19
GEWÄHRLEISTUNG	19
EG KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	22



1. Bediengriff
2. Ein/Aus Schalter
3. Zusatzgriff
4. Arretierung Teleskopauszug
5. Teleskopstange
6. Motorkopf
7. Schutzbügel
8. Gleitrad

9. Netzkabel
10. Zugentlastung / Kabelarretierung
11. Ersatzspule
12. Arretierung für Winkelverstellung des Schneidkopfes
13. Messerklinge zum Fadenablängen
14. Schutzabdeckung
15. Fadenspulenkopf



	Die folgenden Symbole finden Sie in diesem Handbuch und / oder auf dem Gerät. Sie geben wichtige Informationen über das Produkt oder Hinweise zur Nutzung.
	Achtung! Machen Sie sich vor der Arbeit mit dem Gerät und den Bedienelementen vertraut. Kontaktieren Sie im Zweifelsfall Ihren Händler. Dieses Symbol wird Sie vor und während der Bedienung der Maschine an die Sicherheitsvorkehrungen erinnern.
	Achtung! Gefährliche Spannung
	Warnung! Berühren Sie beschädigte Stromkabel nicht. Ziehen Sie den Stecker sofort vom Netz, wenn das Kabel beschädigt wird oder sich das Kabel verfangen hat. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, Lösungsmitteln und scharfen Kanten.
	Verletzungsgefahr durch wegschleudernde Teile.
	Tragen Sie Schutzkleidung! Gehörschutz, Schutzbrille, Handschuhe und Sicherheitsschuhe.
	Verwenden Sie dieses Gerät nicht bei Regen oder hoher Feuchtigkeit. Schützen Sie das Gerät vor Nässe. Lassen Sie das Gerät nicht im Freien liegen, wenn es regnet!

	Lesen Sie vor dem Benutzen des Trimmers die Betriebsanleitung genau durch und vergewissern Sie sich, dass Sie sie verstanden haben.
	Achtung! Nach Abschalten der Motors rotiert der Fadenspulenkopf noch einige Sekunden weiter. Halten Sie Hände und Füße fern von rotierenden Teilen.
	Achtung! Sicherheitsabstand einhalten! Halten Sie zu anderen Personen einen Sicherheitsabstand von mind. 15m.
	Elektrische Geräte gehören nicht in den Hausmüll.
	Das Produkt entspricht den einschlägigen EU-Normen.
	Gewicht
	Motorleistung
	Max. Drehzahl der Spule
	Arbeitsbreite
	Max. Fadenstärke
	LWA Schallleistungspegel LWA in dB
	Schutzklasse II

TECHNISCHE DATEN

Netzspannung / Frequenz	230V ~ 50Hz
Max. Leistung	500W
Max. Drehzahl der Fadenspule	9600 min ⁻¹
Gewicht	2,7 kg
Schnittbreite	30 cm
Doppelfaden	2 x 5 m
Fadenstärke	1,4 mm
Schutzklasse	II
Schutzart	IPX4
Gemessener Schalldruckpegel am Ort des Betreibers	$L_{PA} = 82,1 \text{ dB (A)}$ $K = 1 \text{ dB (A)}$
Schwingungen am Griff	$3,8 \text{ m/s}^2 \text{ K} = 1,5 \text{ m/s}^2$

Die technischen Eigenschaften des Produktes können ohne Ankündigung geändert werden.

EMPFOHLENES ZUBEHÖR



HECHT 900104
SCHUTZHANDSCHUHE



HECHT 900106
SCHUTZBRILLE



HECHT 900102
GEHÖRSCHUTZ



Lesen Sie bitte diese Betriebsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf und stellen Sie sicher, dass diese Informationen auch für andere Nutzer immer verfügbar sind. Machen Sie sich mit den folgenden Informationen vertraut, um mögliche Schäden an Leben, Gesundheit oder Eigentum von Benutzer und Mitmenschen zu vermeiden.

-  **Warnung:** Dieses Gerät ist nicht zur Benutzung bestimmt durch Personen (einschließlich Kinder) mit reduziertem physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Wissen, es sei denn, sie handeln unter Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person.

Achten Sie besonders auf die hervorgehobenen Hinweise und Warnungen!

-  **Warnung!** Dieses Symbol weist auf wichtige Anweisungen hin, die befolgt werden müssen, um Unfälle die zu schweren oder tödlichen Verletzungen oder Schäden an der Maschine oder Ihrem Eigentum führen können zu vermeiden.
-  **Hinweis:** Dieses Symbol markiert nützliche Tipps zur Verwendung des Produktes.

SICHERHEITSHINWEISE

-  **Lesen Sie vor dem Benutzen des Rasentrimmers die Betriebsanleitung genau durch!**

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme alle Hinweise. Beachten Sie besonders die Sicherheitsanweisungen. Überprüfen Sie Ihre Maschine direkt nach der Anlieferung. Sollten Sie eine Beschädigung beim Auspacken feststellen, informieren Sie unverzüglich Ihren Händler. Nehmen Sie die Maschine nicht in Betrieb.

Wir empfehlen die Verpackung zum späteren Gebrauch aufzubewahren. Das Verpackungsmaterial ist zu recyceln oder nach geltendem Recht ordnungsgemäß zu entsorgen.

Trennen Sie die unterschiedlichen Verpackungsmaterialien sortengerecht und bringen Sie diese zur entsprechenden Entsorgungsstelle. Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Behörde.

BEDINGUNGEN ZUR VERWENDUNG

Diese Maschine ist ausschließlich für den Gebrauch zugelassen:

- in Übereinstimmung mit den in diesem Handbuch angegebenen Beschreibungen und Sicherheitshinweisen.
- zum Mähen von Gras im Garten, entlang Blumenbeeten und rund um Bäume oder Zaunpfosten.

Jegliche andere Verwendung entspricht nicht dem angegebenen Verwendungszweck. Bei nicht ordnungsgemäßer Verwendung für den vorgesehenen Zweck erlischt die Gewährleistung und der Hersteller / Händler kann für Schäden nicht verantwortlich gemacht werden. Der Betreiber haftet für sämtliche Schäden an dritten Personen oder Schäden an deren Eigentum. Eigenmächtige Veränderungen am Gerät schließen eine Haftung des Herstellers / Händlers für daraus resultierende Schäden aus.

Das Gerät wurde nicht entwickelt zum Schneiden von Hecken oder Büschen.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den Einsatz in gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Unsere Gewährleistung erlischt, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handels- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird. Sollte die Maschine für gewerbliche oder industrielle Verwendung oder dergleichen verwendet werden, übernehmen wir keine Haftung.

Arbeiten Sie nicht mit dem Gerät bei Temperaturen von weniger als +5°C und höher als +40°C.

Überlasten Sie das Gerät nicht - setzen Sie es nur innerhalb des vorgesehenen Leistungsbereichs und für den vorgesehenen Zweck ein.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

 **Beim Gebrauch dieses Gerätes sollten grundlegende Sicherheitsvorkehrungen, einschließlich der Folgenden, immer befolgt werden, um das Risiko einer Verletzung und/oder eine Beschädigung des Gerätes zu reduzieren. Beachten Sie auch die speziellen Sicherheitshinweise in den jeweiligen Kapiteln. Gegebenenfalls folgen Sie den gesetzlichen Richtlinien und Verordnungen für die Prävention von Unfällen im Zusammenhang mit der Nutzung dieser Maschine.**

 **Achtung! Die Maschine erzeugt ein schwaches elektromagnetisches Feld, welches unter Umständen aktive oder passive medizinische Implantate stören kann. Um das Risiko von schweren oder sogar tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und Implantat-Hersteller vor der Benutzung der Maschine zu kontaktieren.**

GRUNDVORAUSSETZUNGEN

- Lesen Sie die Betriebsanleitung aufmerksam und machen Sie sich mit der Bedienung und ordnungsgemäßen Verwendung Ihres Gerätes und dem Zubehör vertraut.
- Erlauben Sie niemals Kindern oder Personen, die nicht mit den Anweisungen und Sicherheitsvorschriften vertraut sind, die Benutzung des Rasentrimmers. Beachten Sie landesspezifische Gesetze, diese können ein Mindestalter des Benutzers vorschreiben.
- Arbeiten Sie niemals mit der Maschine, wenn andere Personen, vor allem Kinder oder Tiere in der Nähe sind.
- Beachten Sie, dass der Betreiber oder Nutzer für eventuelle Verletzungen und Schäden an anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich ist.

- Seien Sie vorsichtig bei der Arbeit mit der Maschinen. Überlegen Sie was Sie tun. Seien sie konzentriert und benutzen Sie den gesunden Menschenverstand. Verwenden Sie die Maschine nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch der Maschine kann zum Kontrollverlust und somit zu schweren Verletzungen führen.
- Beschädigte Sicherheitseinrichtungen der Maschine müssen umgehend ersetzt oder von einem autorisierten Servicepartner repariert werden.
- Überlasten Sie den Trimmer nicht und nutzen Sie ihn nur in dem Leistungsbereich für den er konzipiert wurde. Beachten Sie, dass der Trimmer nicht für den gewerblichen oder Industriellen Einsatz konzipiert wurde.

ARBEITSBEREICH

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und schlecht beleuchtete Arbeitsbereiche erhöhen das Risiko von Unfällen.
- Kontrollieren Sie das Gelände, in dem Sie das Gerät betreiben wollen und beseitigen Sie sämtliche Gegenstände und Fremdkörper die sich im Gerät verfangen oder weggeschleudert werden könnten. Fremdkörper können sonst das Gerät beschädigen oder den Bediener und andere Personen verletzen.
- Betreiben Sie Elektro-Maschinen nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, wie z.B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Die Motorhitze oder eventuelle Funke können den Staub oder die Dämpfe entzünden.
- Während der Benutzung, halten Sie Kinder und andere Personen in einem sicheren Abstand zur Maschine. Ablenkung kann zum Verlust der Kontrolle über die Maschine führen.

PERSONENSICHERHEIT

- Seien Sie vorsichtig bei der Arbeit mit elektrischen Maschinen. Überlegen Sie was Sie tun. Seien sie konzentriert und benutzen Sie den gesunden Menschenverstand. Verwenden Sie keine Elektrowerkzeuge, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch elektrischer Werkzeuge kann zum Kontrollverlust und somit zu schweren Verletzungen führen.
- Verwenden Sie Schutzausrüstung. Tragen Sie immer eine Schutzbrille. Schutzausrüstungen, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz reduzieren das Risiko von Verletzungen.
- Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten. Schraubenschlüssel oder Schraubendreher, die auf den rotierenden Teilen des Elektrowerkzeugs stecken bleiben, können zu Verletzungen führen.
- Überschätzen Sie sich nicht. Stehen Sie stets fest und mit einer guten Balance. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle in unvorhergesehenen Situationen.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen der Maschine. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in rotierenden Teilen der Maschine verfangen.

SICHERHEITHINWEISE FÜR DIE INBETRIEBNAHME

- Der Bediener hat das Bedienungshandbuch vor der Inbetriebnahme zu lesen.
- Arbeiten Sie bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung.

- Verwenden Sie die Maschine nicht zum schneiden von feuchtem oder nassem Gras.
- Achten Sie immer auf einen guten Stand, beim Arbeiten kann es zu ruckartigen Bewegungen der Maschine kommen.
- Machen Sie keine schnellen und hastigen Bewegungen mit der Maschine.
- Halten Sie den Trimmer immer fest in beiden Händen.
- Verwenden Sie die Maschine nicht, wenn sie beschädigt ist oder Schutzabdeckungen nicht richtig montiert sind.
- Führen sie vor der Verwendung des Trimmers immer eine Sichtprüfung durch, um sicherzustellen, dass keine Teile abgenutzt oder beschädigt sind. Abgenutzte oder beschädigte Teile müssen ersetzt werden. Prüfen Sie stets die Isolierung des Anschluss- und der Verlängerungskabel. Stellen Sie sicher, dass die Kabel nicht abgenutzt oder anderweitig beschädigt sind, und dass die Anschlüsse in gutem Zustand sind. Jedes eingeschnittene, verschlissene Kabel oder beschädigter Kabelstecker ist vor der Benutzung zu erneuern.
- Halten Sie sicheren Abstand zu rotierenden Teilen der Maschine und berühren Sie diese niemals mit Händen oder Füßen.
- In den folgenden Fällen schalten Sie das Gerät aus und trennen es vom Stromnetz. (ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose):
 - bei Arbeitsunterbrechungen und wenn ds Gerät nicht mehr genutzt wird.
 - vor der Durchführung von Arbeiten am Gerät (Reinigung, Wartung, Reparatur)
 - wenn das Anschlusskabel beschädigt oder verheddert ist
 - Wenn sich ein Fremdkörper im Trimmer verfangen hat und das Gerät blockiert ist.
 - wenn ungewöhnliche Geräusche und Vibrationen auftreten
(stellen Sie vor dem Neustart sicher, dass das Gerät nicht beschädigt ist)
- Verwenden Sie nur Ersatzteile, die für dieses Gerät vom Hersteller hergestellt und empfohlen werden. Bei Verwendung von „Nicht-Original-Ersatzteilen“ erlischt die Gewährleistung.
- Für den Betrieb der Maschine sind keine besonderen Qualifikationen notwendig. Der Betreiber muss sich mit Hilfe der Betriebsanleitung mit dem Rasentrimmer, seiner Nutzung, Pflege und Wartung sowie den Gefahren vertraut machen und sich dieser bewusst sein.
- Das Mindestalter für die Nutzung des Trimmers beträgt 16 Jahre. Ausnahme ist die Nutzung des Gerätes unter Aufsicht eines erfahrenen Ausbilders zum Erwerben der notwendigen Kenntnisse. Landesspezifische Gesetze können ein höheres Mindestalter vorschreiben.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT



Achtung: Der Betrieb ist nur mit Fehlerstrom-Schutzschalter zulässig. Fragen Sie bitte Ihren Elektrofachmann.



Beachten Sie bei Nutzung dieses Gerätes, die folgenden grundlegenden Sicherheitsmaßnahmen um die Gefahr von Feuer, Stromschlag und Verletzungen zu reduzieren.

Achtung! Berühren Sie niemals ein beschädigtes Kabel und ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Kabel während des Arbeitens beschädigt wird. Beschädigte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es sofort durch einem Kabel ohne Defekt ersetzt werden, um gefährliche Situationen zu vermeiden.

- Schließen Sie das Gerät nur an einen Stromkreis, der mit einem Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter) für Stromstärken unter 30mA gesichert ist, an.
- Verwenden Sie das Gerät niemals bei Regen.

- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit. Verwenden Sie das Gerät nicht in feuchter oder nasser Umgebung.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- Trenne Sie den Rasentrimmer vom Stromnetz wenn das Netzkabel beschädigt ist und lassen Sie es um Risiken zu vermeiden von einem autorisierten Service-Center ersetzen. Schalten Sie die Versorgungsspannung vor dem Berühren des beschädigten Kabels ab. Beschädigungen können zum Stromschlag führen.
- Benutzen Sie nur Verlängerungskabel die für den Außeneinsatz zugelassen sind und ausreichenden Schutz gegen Spritzwasser bieten. Verlängerungskabel bis 25m sollten mindestens einen Kabelquerschnitt von 1,5 mm² und Kabel bis 50 m mindestens einen Querschnitt von 2,5 mm² haben. Verwenden Sie keine längeren Kabel.
- Tragen Sie die Maschine nicht am Kabel und ziehen Sie nicht am Kabel um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Fett, aggressiven Flüssigkeiten und scharfen Kanten.

 **Achtung! Berühren Sie das beschädigte Kabel nicht und ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Kabel während des Arbeitens beschädigt wird. Beschädigte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es sofort durch einem Kabel ohne Defekt ersetzt werden, um gefährliche Situationen zu vermeiden.**

PERSONENSCHUTZ

 **Warnung! Seien sie vorbereitet! Halten Sie Folgende Dinge bereit.:**

- Einen geeigneten Feuerlöscher (Pulver oder Schaum).
- Voll ausgestattetes Erste-Hilfe-Kit, leicht verfügbar für Maschinenbediener und Begleitperson.
- Mobiltelefon oder ein anderes Gerät für die schnelle Benachrichtigung des Rettungsdienstes.

 **Warnung!**
Arbeiten Sie nicht allein. Es muss ein sachkundiger Ersthelfer in der Nähe sein!

 **Warnung!**
Die Begleitung muss sich in einem sicheren Abstand vom Arbeitsplatz befinden, aber sie darf Sie nie aus den Augen verlieren! Arbeiten Sie nur an solchen Orten, wo Sie in der Lage sind, den Rettungsdienst schnell zu benachrichtigen!

Wenn es zu einer Schnittverletzung kommt, bedecken Sie die Wunde mit einem sauberen Verband (Stoff) und drücken Sie fest darauf, bis die Blutung stoppt.

IM BRANDFALL

- Wenn Feuer oder Rauch aus der Maschine kommt, entfernen Sie sich schnellst möglich von der Maschine um Ihre körperliche Sicherheit zu gewährleisten.
- Versuchen sie das Gerät auszuschalten und es vom Stromnetz zu trennen, wenn eine Gefährdung Ihrerseits ausgeschlossen ist.
- Verwenden Sie einen Pulverlöscher oder eine Schaufel, mit der Sie Sand oder ähnlich geeignetes Material auf den Brandherd schaufeln um das Feuer einzudämmen.
- Geraten Sie nicht in Panik und bewahren Sie Ruhe. Panik kann noch größere Schäden verursachen.

RESTRISIKO

Auch wenn die Maschine gemäß den Anweisungen verwendet wird, ist es nicht möglich, alle Risiken verbunden mit seiner Verwendung auszuschließen. Folgende Risiken können konstruktionsbedingt auftreten:

- Mechanische Gefahren von Schnitten, verursacht von weggeschleuderten Teilen.
- Elektrische Gefährdung durch Berührung mit Teilen unter Hochspannung (direkter Kontakt) oder mit Teilen, die unter einer hohen Spannung durch einen Defekt des Gerätes (indirekter Kontakt) stehen.
- Die thermischen Gefahren, die Verbrennungen oder Verbrühungen, sowie andere Verletzungen verursachen können, die bei eventuellen Berührung von heißen Gegenständen oder Materialien entstehen und von betriebsbedingten Wärmequellen ausgehen.
- Lärm Risiko, was zum Verlust des Gehörs (Taubheit) und anderen physiologischen Erkrankungen (z. B. Verlust des Gleichgewichts, Verlust des Bewusstseins) führen kann.
- Vibrationengefahr (mit sich daraus ergebenden vaskuläre und neurologische Schäden im Hand-Arm-System, wie z.B. die sogenannte Weiß-Finger-Krankheit).
- Gefahren durch Vernachlässigung ergonomischer Prinzipien bei der Maschinenkonstruktion, wie die Gefahren der ungesunden Körperhaltung oder übermäßigen Überlast und unnatürlicher Körperhaltung des menschlichen Hand-Arm-Systems, beruhend auf der Lage des Griffes, die das Gleichgewicht der Maschine sicher stellt.
- Gefahr durch ein ungewolltes Anlaufen oder eine Überdrehzahl des Motors aufgrund eines Bedienfehlers oder Ausfalls der Steuerung.
- Gefahren, die durch das unmögliche Abstellen der Maschine unter bestmöglichen Bedingungen entstehen, im Bezug auf die Grifffestigkeit und Anordnung der Motorbedienelemente.
- Gefahr verursacht durch Ausfall der Steuerung der Maschine, in Bezug auf die Festigkeit des Griffs, die Lage der Bedienelemente und Markierungen.
- Gefahren, die durch das Wegschleudern von Gegenständen oder das Austreten von Flüssigkeiten verursacht werden.

AUSPACKEN & MONTAGE



Vor der Durchführung von Arbeiten am Gerät ist der Netzstecker zu ziehen.



Verwenden Sie nur Originalteile und lassen Sie beim Zusammenbau des Rasentrimmers Vof-sicht walten! Verletzungsgefahr!

Auspacken

- Nehmen Sie das Produkt vorsichtig aus der Verpackung.
- Überprüfen Sie sorgfältig alle Teile. Sollte ein Teil fehlen, oder beschädigt sein kontaktieren Sie unverzüglich Ihren Händler.
- Entsorgen Sie die Verpackung nicht, bevor Sie nicht sorgfältig überprüft haben, ob alle Teile vorhanden sind und sich nichts mehr in der Verpackung befindet.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial (Kunststofftüten, Klammern usw.) fern vor Kindern. Es stellt eine mögliche Gefahrenquelle dar.
- Stellen Sie sicher, dass kein Verpackungsmaterial in die Umwelt gelangt und diese verschmutzt.
- Die Entsorgung muss in Übereinstimmung mit den Vorschriften des Landes durchgeführt werden, in denen das Produkt in Betrieb genommen wird.

- Sollten Sie Zweifel an der Vollständigkeit oder Funktionsfähigkeit Ihres Produktes haben, so kontaktieren Sie bitte Ihren Händler.

LIEFERUMFANG

1x Rasentrimmer inkl. Ersatzspule, 1x Schutzabdeckung, 1x Zusatzgriff, 1x Gleitrad, 1x Handbuch

Montage

Die dazugehörige Illustration finden Sie auf Seite 4, Abb. **A**

1. Schrauben Sie zuerst den Schutzbügel der Schutzabdeckung ab, sofern dieser bereits vormontiert ist (1).
2. Setzen Sie die Schutzabdeckung um 90 Grad verdreht auf den Motorkopf auf, so dass die Aussparungen in der Schutzabdeckung mit den Zapfen am Motorkopf fluchten (Siehe Linie 2). Drehen Sie die Schutzabdeckung um 90 Grad entgegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag (3). Fixieren Sie die Abdeckung gegen verdrehen mit einer Schraube (4).
3. Schrauben Sie den Schutzbügel wieder an die Schutzabdeckung (1).
4. Schrauben Sie das Gleitrad (5) mit den 3 mitgelieferten Schrauben (6) an das vordere Ende der Schutzabdeckung.
5. Montieren Sie den Zusatzhandgriff (7).

ARBEITEN MIT DEM RASENTRIMMER

Zu Ihrer Sicherheit und um die Lebensdauer Ihres Gerätes zu maximieren, ist es sehr wichtig sich ein paar Minuten Zeit zu nehmen, um den Zustand des Trimmers vor jeder Inbetriebnahme zu überprüfen. Kontrollieren Sie den Trimmer auf Vollständigkeit und Beschädigungen. Stellen Sie sicher, dass Sie sich mit dem Trimmer vertraut gemacht haben und eventuelle Probleme behoben sind. Im Zweifelsfall kontaktieren sie eine qualifizierte Werkstatt.

Arbeiten Sie niemals ohne Schutzabdeckung oder wenn Bauteile oder das Anschlußkabel beschädigt sind mit dem Gerät.

Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung den Anforderungen des Gerätes entspricht.

Tragen Sie während der Arbeit mit dem Trimmer immer Schutzkleidung, Schutzhandschuhe, Schutzbrille, Gehörschutz und Sicherheitsschuhe.

Beachten Sie vor der Nutzung der Maschine die Gesetzlichen Ruhezeiten, bezogen auf Lärmbelästigung und den vom Trimmer entstehenden Schalldruckpegel. Das Gerät darf ausschließlich an Werktagen (nicht Sonntags und Feiertags) und nur während der zulässigen Zeiten (nicht zur Mittagszeit, in den Frühen Morgenstunden und den Abendstunden) betrieben werden.

EIN- UND AUSSCHALTEN

Die dazugehörige Illustration finden Sie auf Seite 4, Abb. **B**

1. Formen Sie am Ende des Verlängerungskabels eine Schlaufe und klemmen Sie diese unter den Hacken der Zugentlastung am oberen Handgriff (2).
2. Stecken Sie dann das Verlängerungskabel in die Steckdose.

3. Nehmen Sie eine stabile Position ein und halten Sie das Gerät mit beiden Händen gut fest. Setzen Sie den Fadenspulenkopf nicht auf dem Boden auf. Ein Bodenkontakt des Fadenspulenkopfes kann den Fadenspulenkopf irreparabel beschädigen.
4. Zum Einschalten drücken Sie den Schalter (1). Zum Ausschalten lassen Sie ihn wieder los.
5. Achtung Verletzungsgefahr!
Nach dem Ausschalten rotiert der Fadenspulenkopf noch einige Sekunden nach.



Der Schalter darf keinesfalls mit irgendetwas blockiert oder festgestellt werden! Das Gerät muss sich sofort abschalten, sobald Sie den Schalter loslassen. Benutzen Sie der Rasentrimmer niemals, wenn der Schalter beschädigt ist!



Achtung! Schnittreste welche sich rund um den Fadenspulenkopf verfangen haben müssen in regelmäßigen Abständen entfernt werden. Ansammlungen von Schnittresten im Bereich des Fadenspulenkopfes führen zu einem schlechteren Schnittbild und können den Fadenspulenkopf beschädigen. Schäden aufgrund übermäßiger Ansammlungen von Schnittresten werden nicht im Rahmen der Gewährleistung anerkannt!

VERLÄNGERUNG DES SCHNEIDFADENS

Vollautomatische Längenkontrolle des Doppelfadens

Ihr Gerät ist mit einer vollautomatischen Längenkontrolle des Doppelfadens ausgestattet, d.h. beide Fäden werden automatisch nachgeführt, falls diese durch Abnutzung kürzer sind als die vorgesehene Länge der Fäden sein sollte. Wenn die Fäden länger sind als die vorgesehene Schnittbreite, so werden sie automatisch durch ein Messer in der Schutzabdeckung abgelängt.

Prüfen Sie die Schneidefäden regelmäßig auf Beschädigungen und auf eine ausreichende Länge. Kontrollieren Sie auch die Messerklinge in der Schutzabdeckung sowie das Ablängen der Fäden in regelmäßigen Abständen. Wenn die Fäden zu kurz sind Starten Sie den trimmer, lassen ihn kurz laufen und stoppen ihn wieder. Wiederholen Sie diesen vorgang ggf. bis der Faden die passende Länge erreicht hat oder Stellen Sie die Länge manuell ein.

Falls die Enden der Fäden nicht sichtbar sind,

müssen die Enden wieder durch das Fadenspulenkopfgehäuse nach außen geführt werden und ggf. die Fadenspule ersetzt werden (siehe Kapitel „Austausch der Fadenspule“).

Manuelles verlängern der Schneidefäden:

Trennen Sie durch ziehen des Netzsteckers das Gerät vom Stromnetz!

Drücken Sie den Verriegelungsknopf (6) unter dem Fadenspulenkopf und ziehen Sie beide Fäden ein Stück heraus. Durch das Drücken des Verriegelungsknopfes kann immer nur ein bestimmtes Stück Faden herausgezogen werden. Wenn Sie den Faden viel verlängern müssen, muss der Verriegelungsknopf nach jedem Herausziehen der Fäden erneut gedrückt werden, damit wieder ein Stück Faden freigegeben wird.

WINKEL- UND LÄNGENVERSTELLUNG

Die dazugehörige Illustration finden Sie auf Seite 5, Abb. **C**

D

Einstellung der Teleskopstange (C 1):

Das Teleskoprohr ermöglicht Ihnen eine körpergerechte Einstellung der Arbeitshöhe Ihres Gerätes.

Lösen Sie die Verriegelung (1) indem Sie die Überwurfverschraubung losdrehen.

Ziehen Sie das Teleskoprohr auf die passende Länge (2).

Dann verriegeln Sie die Teleskopstange wieder, indem Sie die Überwurfverschraubung festdrehen (1).

Schneiden in der Senkrechten Ebene (C 2):

Mit einem bis zu 180° gedrehten Schneidkopf ist ein Schnitt in senkrechter Ebene, z.B. zum schneiden von Rasenkanten, möglich.

Lösen Sie die Verriegelung vollständig (1). Nun kann das Teleskoprohr samt Motor um bis zu 180° gedreht werden (3). Ziehen Sie die Verriegelung des Rohres wieder fest (1).

Einstellung des Schnittwinkels (C 3):

Mit einem modifizierten Schnittwinkel (0°, 25° and 50°) können Sie an schwer zugänglichen Stellen, wie z. B. unter Bänken und an Hängen und Hügeln mähen.

Drücken Sie den Fußhebel am Motorgehäuse (4) und bewegen Sie die Teleskopstange (5) bis zum gewünschten Schnittwinkel.

ANLEITUNG ZUM SCHNEIDEN

- Während des Starts und beim Arbeiten ist darauf zu achten, daß der Fadenspulenkopf nicht in Kontakt mit Steinen, Kieseln, Drähten oder anderen Fremdkörpern kommt.
- Schneiden Sie das Gras mittels schwingender Bewegungen von rechts nach links. Mähen Sie langsam und halten Sie das Gerät während des Schneidvorgangs in einem ca. 30° Winkel vor sich.
- Schneiden Sie langes Gras in mehreren Lagen. Beginnen Sie von oben nach unten und schneiden die Grashalme so stückweise kürzer.
- Schneiden Sie kein feuchtes oder nasses Gras
- Während der Arbeit ist eine übermäßige Beanspruchung des Gerätes zu vermeiden.
- Vermeiden Sie Kontakt mit festen Hindernissen (Felsen, Mauern, Zäunen, Latten etc.). Das Gerät kann bei Fremdkörperkontakt ruckartig aus der Arbeitsrichtung ausbrechen und der Schneidefaden verschleißt sehr schnell.
- Sorgen Sie dafür, dass die Schutzabdeckung richtig montiert ist und Sie im richtigen Arbeitswinkel arbeiten und auch im Laufe der Arbeit diesen Winkel beibehalten.
- Vermeiden Sie beim Mähen über das Verlängerungskabel zu schwingen. Achten Sie darauf, daß das Verlängerungskabel hinter Ihnen geführt wird.

WARTUNG UND REINIGUNG

Eine richtig durchgeführte Wartung ist wichtig für einen sicheren, wirtschaftlichen und störungsfreien Betrieb der Maschine. Nur bei regelmäßiger und sachgerechter Wartung kann die Gewährleistung aufrechterhalten werden!



WARNUNG! Vor jeglicher Arbeit am Gerät ist der Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen und somit die Verbindung zum Stromnetz zu trennen.

Arbeiten, die nicht in diesem Handbuch beschrieben sind, dürfen nur durch eine autorisierte Werkstatt durchgeführt werden. Verwenden Sie nur Originalteile, die vom Hersteller produziert und empfohlen sind.

Seien Sie vorsichtig beim Austausch der Fadenspule. Es besteht Verletzungsgefahr!

ERSATZTEILE

Setzen Sie den Trimmer niemals ein, wenn Originalteile abgenutzt oder beschädigt sind. Verwenden Sie niemals gebrauchte Original- oder Fremdteile. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

Verwenden Sie niemals Metallfäden. Die Verwendung solcher nicht originaler Teile kann zu schweren Verletzungen oder auch irreparable Schäden am Gerät führen und bewirkt den sofortigen Verlust Ihrer Gewährleistungsansprüche.

AUSTAUSCH DER FADENSPULE

Tragen Sie geeignete Handschuhe beim Austausch der Fadenspule um Schnittverletzungen zu vermeiden.

Die dazugehörige Illustration finden Sie auf Seite 5, Abb. 

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Drehen Sie das Gerät so, daß der Schneidkopf nach oben zeigt.
3. Die Fadenspule ist im Fadenspulenkopf verbaut. Drücken Sie beide seitlichen Verriegelungen am Fadenspulenkopf gleichzeitig (1) und entfernen Sie den Fadenspulendeckel (2) und die Druckfeder, die unter dem Deckel verbaut ist (3).
4. Nun können Sie die Fadenspule entnehmen (4).
5. Nehmen Sie die Ersatzspule aus dem Ersatzspulenhalter (Nr. 11, Seite 3). Setzen Sie die neue Spule ein und führen sie die beiden Enden des Fadens durch die Auslassöffnungen des Fadenspulenkopf nach aussen (5). Stellen Sie sicher, daß die beiden Enden der Fäden nicht aus den Auslassöffnungen des Fadenspulenkopfes rutschen und der Faden sauber auf der Fadenspule aufgewickelt ist.
6. Setzen Sie die Feder wieder auf die Spule und verschließen Sie den Fadenspulenkopf wieder mit dem Deckel. Stellen Sie sicher, daß die Verriegelungen am Deckel in die Aussparungen des Fadenspulenkopfes passen. Der Deckel muß fest arretiert sein! Ziehen Sie die beiden Enden der Fäden so weit raus, daß sie über die Messerklinge in der Abdeckung herausragen.

Dafür müssen Sie den Arretierungsknopf (6) unterhalb des Fadenspulenausgangs drücken. (siehe Manuelles Verlängern des Schneidfadens)

D

Prüfen Sie den Fadenschneider. Verwenden Sie das Gerät niemals ohne oder mit defektem Fadenschneider (Messerklinge). Wenn die Messerklinge beschädigt oder abgebrochen ist, ist es unbedingt erforderlich, daß Sie umgehend ersetzt wird.

REINIGUNG DES GERÄTES

Der Rasentrimmer muss nach jeder Nutzung gereinigt werden. Entfernen Sie Gras und Schmutz aus dem Bereich des Fadenspulkopfes und reinigen Sie die Schutzabdeckung.

Nur wenn das Gerät regelmäßig gereinigt wird und auch Wartungsarbeiten durchgeführt werden, kann sichergestellt werden, dass die Geräteleistung aufrechterhalten bleibt und das Gerät eine lange Lebensdauer hat.

- Halten Sie die Lüftungsschlitze sauber und frei von Gras.
- Reinigen Sie das Gerät mit einer weichen Bürste oder einem Tuch.
- Das Gerät darf nicht mit Wasser oder Ähnlichem gereinigt werden, und schon garnicht zum Einweichen in Wasser gelegt werden.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine aggressiven Reinigungs- oder Lösungsmittel. Sie können das Gerät irreparabel beschädigen. Chemische Stoffe können die Kunststoffteile des Gerätes angreifen.
- Überprüfen Sie alle Abdeckungen und Schutzvorrichtungen auf Schäden und Dichtigkeit. Falls nötig ersetzen Sie diese.

LAGERUNG

- Reinigen Sie das Gerät und das Zubehör nach jedem Gebrauch gründlich (siehe Reinigung des Gerätes). Nur so können Sie Schimmelbildung und Korrosion vermeiden.
- Lagern Sie die Maschine an einem trockenen und sauberen Ort, der vor Frost geschützt ist, außerhalb der Reichweite unbefugter Personen, insbesondere außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Lagern Sie den Trimmer nicht in direkter Sonneneinstrahlung.
- Decken Sie das Gerät mit einem Luftdurchlässigen Tuch gegen Staub ab. Als Staubschutz keine Kunststoffolien verwenden. Die undurchlässige Abdeckung hält die Feuchtigkeit zurück und führt zur Korrosion und Schimmelbildung.
- Stellen oder legen Sie den Trimmer nicht auf die Schutzabdeckung. Am Besten ist es die Schutzabdeckung vor der Einlagerung vom Gerät zu demontieren, damit diese nicht in Kontakt mit anderen Gegenständen kommt und sauber gelagert werden kann. Sonst besteht die Gefahr, dass die Schutzabdeckung verformt und Abmessungen und Sicherheitsfunktionen dadurch verändert werden.

Achtung! Lagern Sie den Trimmer nicht ungeschützt im Freien oder in feuchter Umgebung.

FEHLERSUCHE

D

- ❗ **Vorsicht: Probleme an Ihrer Maschine, welche nur durch einen größeren Eingriff in die Technik Ihrer Maschine behoben werden können, müssen durch eine qualifizierte Servicewerkstatt beseitigt werden. Sollten Ihnen diese möglichen Fehlerbeschreibungen nicht weiterhelfen, so bringen Sie Ihren Trimmer bitte in eine qualifizierte Werkstatt oder kontaktieren den Service.**

Problem	Möglicher Grund	Maßnahmen
Gerät vibriert	Fadenspulenkopf verschmutzt	Reinigen Sie den Fadenspulenkopf (siehe: Reinigung des Gerätes)
	Fadenspule defekt	Ersetzen Sie die Fadenspule (siehe: Austausch der Fadenspule)
Gerät startet nicht	Netzspannung liegt nicht an	Überprüfen Sie die Kabelverbindungen, das Verlängerungskabel und die Sicherungen Ihre Stromversorgung. Lassen Sie Ihren Stromanschluß ggf. durch Fachpersonal reparieren
	Ein/Aus Schalter defekt	Reparatur durch eine qualifizierte Werkstatt
	abgenutzte Kohlebürsten	
	defekter Motor	
Schlechte Schnittleistung	Fadenspule sogut wie leer. Die Fadenlänge ist nicht mehr ausreichend.	Ersetzen Sie die Fadenspule (siehe: Austausch der Fadenspule)
	Faden ist in den Fadenspulenkopf gerutscht oder nurnoch auf einer Seite zu sehen	öffnen Sie den Fadenspulenkopf und setzen Sie die Spule neu ein! (siehe: Austausch der Fadenspule)

KUNDENDIENST UND ERSATZTEILE

- Im Falle eines Defektes der Maschine sollte diese von einer qualifizierten Servicewerkstatt repariert werden.
- Es dürfen nur original Ersatzteile verwendet werden. Dies ist notwendig um die Sicherheit Ihrer Maschine zu erhalten.
- Wenn Sie technische Beratung, eine Reparatur oder Ersatzteile benötigen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder direkt an die Hubertus Bäume GmbH.
www.hecht-garten.de
- Ersatzteilanfragen könne auch direkt an den Werkstattservice Hecht Deutschland gesendet werden. Schreiben Sie einfach eine E-Mail an:
Werkstatt@Hecht-Garten.de

Für eine schnell und unkomplizierte Bearbeitung Ihrer Ersatzteilanfragen benötigen wir:

- Ihre Kontaktdaten inklusive einer Telefonnummer unter der Sie Tagsüber zu erreichen sind
- die genaue Modellbezeichnung Ihres Gerätes
- Die Seriennummer des Gerätes und des Motors (bei Benzinmotoren)
- Die Rechnungsnummer und den Händlernamen, bei dem das Gerät gekauft wurde

ENTSORGUNG

- Geben Sie Gerät, Zubehör und Verpackung entsprechend den Umweltschutzaufgaben auf einem Wertstoffhof oder bei einer anderen Sammelstelle ab.
- Dieses Gerät gehört nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie es auf umweltschonende Weise. Geben Sie es an einer dafür bestimmten Sammelstelle ab, wo es kostenlos angenommen wird. Einzelheiten erfahren Sie von Ihrem Stadt- oder Gemeindeamt oder vom nächsten Wertstoffhof. Eine unsachgemäße Entsorgung kann entsprechend der nationalen Vorschriften geahndet werden.
- Benzin und Öl sind gefährlicher Sondermüll. Entsorgen Sie ihn bitte auf die vorgeschriebene Art und Weise. Dieser Müll gehört nicht in den Hausmüll. Bezüglich der Entsorgung von Öl und Kraftstoffresten wenden Sie sich bitte an Ihr Stadt- oder Gemeindeamt, Ihr Hecht-Servicecenter oder Ihren Händler.

GEWÄHRLEISTUNG

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen Ihres Händlers!

- Sämtliche Produkte sind für den Heimgebrauch bestimmt, soweit nicht in der Gebrauchsanleitung, in der Betriebsbeschreibung oder im Benutzerhandbuch etwas anderes festgelegt ist. Bei Verwendung auf andere Weise oder bei Verwendung im Widerspruch zu dieser Anleitung werden Mängelrügen nicht als berechtigt anerkannt.
- Eine ungeeignete Produktauswahl oder der Umstand, dass das Produkt nicht Ihren Anforderungen genügt, ist kein Reklamationsgrund. Der Käufer ist mit den Eigenschaften des Produkts vertraut.
- Voraussetzung für die Erbringung von Leistungen im Rahmen der Gewährleistung ist, dass die Anweisungen für Betrieb, Bedienung, Reinigung, Lagerung und Wartung eingehalten wurden.
- Schäden, die durch natürliche Abnutzung, Überlastung oder falsche Bedienung, sowie den Einsatz außerhalb der nachweislich eingehaltenen Wartungsintervalle entstehen, sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.
- Die Gewährleistung bezieht sich weder auf eine durch die übliche Verwendung entstandene Abnutzung der Sache noch auf die Abnutzung der als Verbrauchsmaterial bezeichneten Teile (z.B. Kraftstoff- und Betriebsfüllungen, Filter, Mähmesser, Keilriemen und Zahnriemen, Ketten, Kohlenbürsten, Dichtungen, Zündkerzen usw.).
- Bei zu gesenkten Preisen verkauften Produkten bezieht sich die Gewährleistung nicht auf die Mängel, wegen denen der gesenkte Preis vereinbart wurde.
- Schäden, die infolge von Materialmängeln oder Fehlern des Herstellers entstanden sind, werden kostenlos durch Ersatzlieferung oder Instandsetzung behoben. Voraussetzung ist, dass das Gerät unserer Servicewerkstatt unzerlegt, ordnungsgemäß verpackt und mit dem Kaufbeleg übergeben wird.
- Reinigung, Wartung, Prüfung und Einstellung des Geräts werden nicht als Gewährleistungen angesehen und sind zu bezahlende Dienstleistungen.
- Instandsetzungen, die nicht der Gewährleistung unterliegen, können Sie gegen Entgelt in einer unserer Servicewerkstätten vornehmen lassen. Unsere Servicewerkstatt erstellt Ihnen gern einen Kostenvoranschlag.
- Wir können uns nur mit Geräten befassen, die sauber, komplett und bei Zusendung auch ausreichend verpackt und frankiert wurden. Unfrei – als Sperrgut, Express- oder Sondertransport

zugesandte Geräte werden nicht angenommen.

- Im berechtigten Gewährleistungsfall wenden Sie sich bitte an eine unserer Servicewerkstätten. Dort erhalten Sie Auskunft zur weiteren Bearbeitung Ihrer Mängelrüge.

Normaler Verschleiß:

- Genau wie alle mechanischen Teile benötigt auch der Trimmer von Zeit zu Zeit Service und den Austausch von Verschleißteilen, um ordnungsgemäß funktionieren zu können. Diese Reparaturen fallen nicht unter die Gewährleistung.

Fehlerhafte Wartung :

Die Lebensdauer des Trimmers hängt von den Bedingungen, unter denen er betrieben wird und der sorgfältigen Wartung ab, die ihm gewährt wird. Die Gewährleistung bezieht sich nicht auf Abnutzung durch Staub, Schmutz, Sand oder andere aggressive Materialien, die in Zusammenhang mit fehlerhafter Wartung in die Komponenten des Trimmers eindringen. Die Gewährleistung bezieht sich nur auf Material- und Produktionsfehler. Diesbezüglich können keine Anforderungen auf Rückvergütung für im Gerät verbaute Teile geltend gemacht werden. Die Gewährleistung erstreckt sich nicht auf Reparaturen aufgrund von:

- Einbau anderer als der Original-Ersatzteile
- Bedienelemente oder Baugruppen, die den Start erschweren, eine Leistungsreduktion verursachen und die Lebensdauer verringern.
- Undichte Pumpen, verstopfte Ölleitungen, festgefressene Ventile oder andere Defekte, die von der Verwendung verschmutzten oder überalterten Hydrauliköls herrühren. Verwenden Sie nur frisches, sauberes Öl der vorgeschriebenen Viskosität.
- Reparatur oder Einstellung von Verbindungsteilen bzw. Montage, von Nicht-Originalteilen von z. B. Zahnkupplung, Fernbedienungen o. ä.
- Schaden bzw. Abnutzung von Teilen aufgrund von Schmutzpartikeln, die in den Motor oder andere Komponenten der Maschine eingedrungen sind wegen unzureichender Wartung oder fehlerhafter Montage eines Luftfilters oder der Verwendung von Nicht-Originalteilen von Reinigungsmitteln oder Filtern.
- Teile, die aufgrund des Überdrehens oder Überhitzen des Motors beschädigt wurden, wegen verstopfter oder blockierter Kühlrippen oder Schwungräder durch Gras, Spänen oder Schmutz.
- Motorschäden oder Schäden an Teilen wegen übermäßiger Vibrationen durch das Lockern des Motorblocks, Mähmesser, gelockerter oder nicht balancierter Schwungräder bzw. der fehlerhaften Befestigung des Motors im Motorschacht, Überdrehens oder unsachgemäßem Betrieb.
- Verbogene oder gebrochene Kurbelwelle nach dem Anfahren mit dem Mähmesser an einem Festkörper oder aufgrund von Keilriemenüberspannung.



Hecht 933

Rucksack - Laubgebläse

Generalimporteur für Deutschland

**Hubertus Bäumer GmbH
Brock 7
48346 Ostbevern
Deutschland**

Telefon: 0 25 32 / 96 45 35
Telefax: 0 25 32 / 96 45 33
mail: kontakt@hecht-garten.de

WEB: www.hecht-garten.de

EG KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

D

EN	CS	SK	DE
We, the manufacturer of the device and the holder of the documents for issuing this "EC Declaration of Conformity":	My, výrobce uvedeného zařízení a držitel podkladů k vydání tohoto „ES prohlášení o shodě“:	My, výrobca uvedeného zariadenia a držiteľ podkladov k vydaniu tohto "ES vyhlásenia o zhode":	Wir der Hersteller des Gerätes und Inhaber der Linzent zur Erstellung dieser „EC Konformitätserklärung“:
Werco spol. s r.o., Za mlýnem 25/1562, 147 00 Praha 4, Czech Republic, IČO 61461661			
Declare on our own responsibility	Vydáváme na vlastní zodpovědnost toto prohlášení	Vydávame na vlastnú zodpovednosť toto vyhlásenie	erklärenauf eigene Verantwortung, dass
Machinery	Strojní zařízení	Strojné zariadenie	Gerät
Electric Grass Trimmer	Elektrická strunová sekačka	Elektrická strunová kosačka	Elektro-Rasentrimmer
Trade name and type:	Obchodní název a typ:	Obchodný názov a typ:	Handelsbezeichnung und Typ:
HECHT 500			
Model (type):	Model (typ):	Model (typ):	Modell (Typ):
GT-PS3006			
The procedure used for the assessment of the conformity:	Postup použitý při posouzení shody:	Postup použitý na posúdenie zhody:	Die verwendete Proedur für die Erstellung dieser Konformitätserklärung
under Directive 2000/14/EC, Annex VI. as amended by 2005/88/EC	podle směrnice 2000/14/ES, příloha VI. v platném znění 2005/88/ES	podľa smernice 2000/14/ES, príloha VI. v platnom znení 2005/88/ES	Richtlinie 2000/14/EC, Annex VI, angepasst durch 2005/88/EC
This declaration was issued on the basis of certificate of	Toto prohlášení o shodě bylo vydáno na základě certifikátů společnosti	Toto vyhlásenie o zhode bolo vydané na základe certifikátu a meracích protokolov spoločnosti	Diese Erklärung wurde ausgestellt auf Basis des Zertifikats von
Intertek Deutschland GmbH, Germany Intertek Testing Services Ltd., P.R.C. (Notified body 0359) TÜV Rheinland Co. Ltd., P.R.C.			
This declaration of conformity is issued in accordance with EU directives:	Toto prohlášení o shodě je vydáno v souladu se směrnicemi EU:	Toto vyhlásenie o zhode je vydané v súlade so směrnicami EU:	Diese Konformitätserklärung wurde in Übereinstimmung mit den folgenden EU-Richtlinien ausgestellt:
2004/108/EC 2006/95/EC 2006/42/EC 2000/14/EC & 2005/88/EC 2002/95/EC			
The following harmonised norms are used for guarantee of conformity, together with the national norms and regulations	Na zaručení shody se používají následující harmonizované normy, jako i národní normy a ustanovení	Na zaručenie zhody sa používajú nasledujúce harmonizované normy, ako aj národné normy a ustanovenia	Folgende harmonisierte Vorschriften zur Konformitätserklärung wurden angewandt, zusammen mit den nationalen Normen und Richtlinien
EN 60335, EN 786, EN 62233, EN ISO 3744, ISO 11094, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3,			

Guaranteed sound power level	Garantovaná hladina akustického výkonu	Garantovaná hladina akustického výkonu	Garantierter Schalleistungsspegel
LwA = 96 dB (A)			
Measured noise power level	Naměřená hladina akustického výkonu	Nameraná hladina akustického výkonu	Gemessener Schalleistungsspegel
LwA = 94 dB (A)			
Number of the noise measurement protocol demonstrating compliance with the requirements of Directive 2000/14/EC:	Číslo protokolu měření hluku dokládající splnění požadavků směrnice 2000/14/ES:	Číslo protokolu merania hluku potvrdzujúce splnenie požiadaviek smernice 2000/14/ES:	Zertifikatsnummer des Schalleistungsspegel-Protokolls zur Bestätigung der Einhaltung der Anforderungen der Richtlinie 2000/14/EC:
JSH050100157-001-05			
We confirm hereby that: - this machine device, defined by mentioned data, is in conformity with basic requirements mentioned in government regulations and technical requirements and is safe for usual operation, contingently for the use determined by manufacturer - there were taken measures to ensure the conformity of all products introduced to the market with the technical documentation and requirements of the technical regulations	Potvrzujeme, že: - toto strojní zařízení, definované uvedenými údaji, je ve shodě se základními požadavky uvedenými v NV a TP a je za podmínek obvyklého, popřípadě výrobcem určeného použití bezpečné - jsou přijata opatření k zabezpečení shody všech výrobků uváděných na trh s technickou dokumentací a požadavky technických předpisů	Potvrđujeme, že: - toto strojné zariadenie, definované uvedenými údajmi, je v zhode so základnými požiadavkami uvedenými v NV a TP a je za podmienok obvyklého, popřípadě výrobcem určeného používania bezpečné - sú prijaté opatrenia k zabezpečeniu zhody všetkých výrobkov uvedených na trh s technickou dokumentáciou a požiadavkami technických predpisov	Wir bestätigen hiermit, daß: - Diese Maschine, definiert durch die o. g. Daten übereinstimmt mit den grundlegenden Anforderungen, aus den gesetzlichen Richtlinien und technischen Anforderungen und für normalen Gebrauch sicher ist, entsprechend der Vorgaben des Herstellers - Es wurden sämtliche Maßnahmen getroffen, um die Konformität sämtlicher Produkte, die auf den Markt gebracht wurden mit der technischen Dokumentation und den Anforderungen der technischen Regelwerke der Maschine, sicherzustellen.
In Prague on	V Praze dne	V Prahe dňa /	Prag
23. 1. 2014			
Name	Jméno	Meno	Name
Rudolf Runštuk			
Title: Executive Director	Funkce: jednatel společnosti	Funkcia: konateľ spoločnosti	Geschäftsführer

WERCO
 s.r.o.
 Za Mlýnem 25/1562, 147 00 Praha 4
 IČO: 61461661 DIČ: CZ 61461661

www.hecht-garten.de



AF-2401014

Hubertus Bäumer GmbH • Brock 7 • 48346 Ostbevern • www.hecht-garten.de